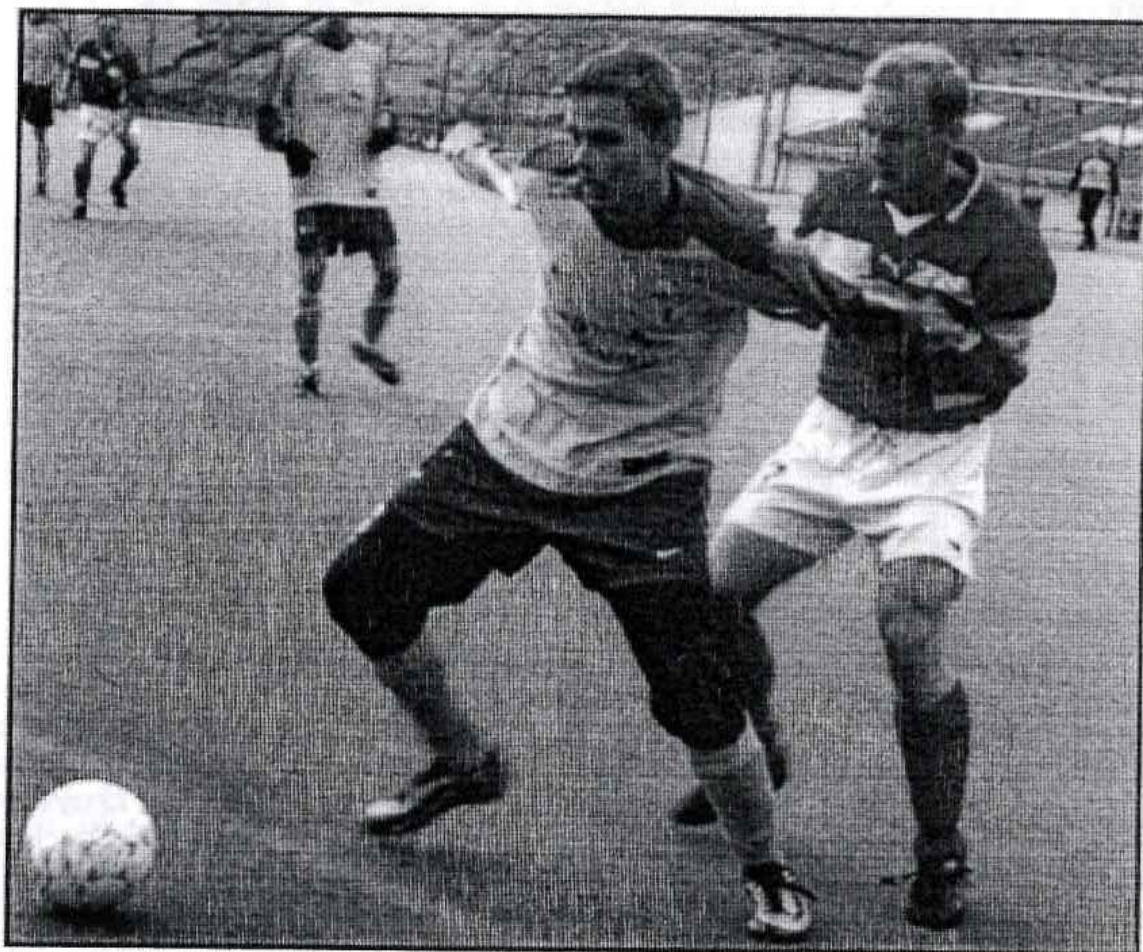


# Ítróttarfelag Fuglafjarðar

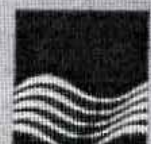


## ÍF - LÍF

LANDSKAPPING

Leygardagin 05. mai 2001

Kl. 15.00 í Fuglafirði







Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Postboks 64  
530 Fuglafjarður  
Tel. 444 636

## ÍF - LÍF

2. umfar í landskappingini hjá  
2. deild monnum  
05. mai 2001

### Leikskrá 1

Útgevari:  
Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Blaðnevnd:  
Rógvi Róin

Myndir:  
Flogbóltssamband Føroya  
Rógvi Róin

Kápumynd:  
Torstein roynir at vinna  
bóltin av B71-leikara. Myndin er frá steypadystinum ímillum ÍF og B71 í Fuglafirði tann 16. apríl í ár. ÍF vann dystin 4-2.  
Mynd: Rógvi

Prent:  
Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Uppseting:  
Rógvi Róin

TAÐ HALDA VIT



# BÓLUTRIN RULLAR

Nú rullar bólturinn so veruliga aftur. Men fyri teir á vøllinum, hevur hann rulla leingi. Teir hava vant síðan mánaðarskipti januar/februar. Teir hava leikt venjingardystir, og ikki minst, so hava teir leikt í kappingini um Løgmannssteypið. Og her hevur gingist væl, sjálvt um sigarnir ikki hava verið so mangir. Tó hava vit vunnið sannførandi á 1. deildarliðnum hjá sandoyingum. Men tað týðningarmiklasti hevur verið, at okkara leikarar hava vist dygdir og gott fótbólts-spæl. Menn flyta seg væl. Bólturinn ger arbeiðið, og so duga teir eisini at skjóta mál, sjálvt um hepnir í onkrum dysti kundir verið betri. Og ikki minst, so er hugburðurin á vøllinum broyttur. Menn stríðast meir. Einkir eru tapt, fyrrrenn dómarin hevur briksla fyri seinastu ferð. Og tað eigur nýggi venjarin hjá okkum, gøtumaðurin Pauli Jarnskor, helst ein stóran heiður av. Hann er gøtumaður, og teir eru kendir fyri júst tað at stríðast. -Og so hevur hann eisini leikt fótbólt á hægsta stigið í mong ár. Hann hevur lært okkara menn nógv, og kemur helst at læra teir meir. Drív á Pauli!

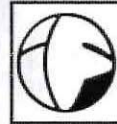
Hópurin hjá okkum í ár er rættuliga breiður. Tað er nógvir ungir leikarar, sum hava framúr dygdir. Onkur av teimum er í fer við at byta seg fastan á 1. liðið, nevntast kann t.d. Áki Petersen, sum bert í 16 ára gamal. Eisini Hanus Eliassen hevur roynt seg á 1. liðnum í

ár. Afturat teimum mongu ungu leikarunum, eru teir „góðu gomlu“. Og teir hava vist betri spæl - bæði hvør sær, og saman - enn teir hava vist mongu seinastu árin. Nevntast kann sum hevur stríðst ógvulvæl á miðvøllinum, og lo bóltarnir eru skiftir út góðar og neyvar avleingar. Tórstein, Eyðolvur Bárður - sjálvt um hann hevur verið nógv plága av skaðum - hava leikt væl. Og so ikki at gloyma okkurnýggja áloppar, Høgna Heina Heinason, sum komin úr Gl. Teir e ágrýtnir og duga væl skapa sær sjálvum kjans. Men alt í lat, eitt lið í meiring.

Dysturin í dag er ein stórum týðningi. Eftir tapið í Havn mugu vit vinna dystin. Og tað er ikki bert á vøllinum, tað má stríðast. Teir mugu hjálpa til, og rópið okkara leikarar. Tit hava sæð, hvat teir kunnu!

Og nú skrivast vit eisindir aftur. -Í broyttum líki. Fleiri síður. Fleiri lýsningar, meir tíverri minni lesnaður. Men hinvegin, verður meir orka frá okkara síðu lögð tekstin. Vit kunnu so eisindir venda tí aftur, og siga, at mongu lýsarnir í leikskránni í ár, geva okkum boð um, at tað eru fyrirkur, sum vilja stuðla felagnum. Og tað er gott, og tað er felagið ógvuliga takksamt fyri. -Og vit vilja somuleiðis stuðla tykkum, tað vit kunna. Annars øll somul. Væl afturkomin og góðan dyst.

DYSTURIN Í DAG



## LEIRVÍKINGAR VITJA



Leirvíkingar koma fullir av sjálvsálitið inn um Eiðið til dystin í dag. Men okkara leikarar hava sleikt sárini frá ósigrinum í Havn seinasta vikuskifti, og fara at stríðast.

hinvegin, so hevur tað seg, at hava vit óngd, so riggar alt, og óna vit verður galdandi, leggur Harry afturat. Ogongur Harry, at útfá inum hjá ÍF í steypakappingini, so eru teir stórttar í dag.

tað eru vit samdir við í. Dystin í dag eiga og vit vinna. Serliga nú vit ímóti HB í Havn seinvikuskifti, í einum dysti, eiri av okkara leikarum ynskt at leikt um aftur, tað er nýggi venjarin okkum, Pauli Jarnskor í. Tapið í Havn skuldliga, at fleiri av okkarum spældu ikki upp til ta. Tað verður sekta, tá mótstøðumennirnir infyri málið, er tveir tír leikarar, sum teir vóru (Gunnar Mohr og Jan Samuelsen, red.) Pauli, at leika á honum "flugu ov og undirmettu" liðið. Men sjálvt um nasta vikuskiftið, og tað hevur gingið eitt iður á bakka seinna, so stúrir Pauli hava leikt nógvur og tað eigur at seta. Men vit hava eitt ntensteturin er høgur, og menn mæta væl upp.

Pauli dylir heldur ikki fyri, at málið hjá honum og leikarunum í ár, er at vinna deildina og harvið vinna sær pláss aftur í bestu deildini. Og tað ber til. Síðan Pauli tók við venjarastarvinum hevur hann roynt at skapa ein positivan moral og so hevur hann eisini arbeitt við einstøku leikarunum. -Um tað skal ganga væl hjá liðnum, er

"Sigur skal tað verða,  
einki annað er gott  
nokk"

tað ógvuliga týðningarmikið, at einstøku leikarnir taka ábyrgd á vøllinum, sigur Pauli.

Pauli dámar væl nýggja starvið, og trívist væl í Fuglafirði. Eg visti eg kom til eitt lið, sum hevur dygdir, men ongantið hevur vist nakað serligt. Og fyri at fáa hesa dygdir fram, skal eitt ávist samanspæl millum venjara og leikarar uppbyggjast, og tað er tað eg royni at gera.

Um dystin í dag sigur Pauli, at vit skulu vinna, einki annað er gott nokk. Og vit vóna, at okkara leikarar finna fram spælið, teir hava vist í fleiri av dystunum í steypakappingini. Gera teir tað, so fáa leirvíkingar einki við sær út aftur!!

### Atkvøðuseðil

Dystur: \_\_\_\_\_

Nr. 1 (5 stig): \_\_\_\_\_

Nr. 2 (3 stig): \_\_\_\_\_

Nr. 3 (2 stig): \_\_\_\_\_

Athvæðing: Athvæðing skal læstast í havi  
ovum heðilum í Fuglafjarðum  
seinast 15 min. eftir leikunum.

Veljari: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

og fella tí lættari í fátt.

Ársins ÍF-ari



18

# ÁKI PETERSEN

Yngsti maðurin í 1. liðshópinum hefur stórar ambitionir, og tað nýtist hann ikki at hava uttan orsøkir. Hann hefur góð evnir, og kann koma langt.

Hann er ein av fáum fugl-firðingum, sum hava roynt seg í landsliðshøpi. Á U-16 landsliðnum hefur hann roynt seg, og nú er eftirspurningur eftir honum á U-19 landsliðnum. Hann er bert 16 ár, og er longu við at býta seg fastan á 1. liðið hjá okkum. Hann eitur Áki - um tað er eftir pápanum, er lit at siga - og eftirnavni er Petersen - sum hjá pápanum. Og fót bóltsligu evnini hefur hann eisini eftir pápanum - Áky. Men mammu eigur Áki eisini - hon eitur Pállfríða.

Áki byrjaði longu sum heilt ungar at spæla fót bólt. Tað



stórt upplivisi. Vit leiktu triggjar dystir á ferðini, og eg leikti inni allar triggjar. Serliga í fyrsta dystinum, sum var ímóti Hvítaruslandi, gekk tað væl hjá mær. Tó tapti vit dystin tepurt, 1-0. Russararnir skoraðu í seinastu minuttinum. Mótstøðuliðini hinar báðir dystirnar vóru Ísland og Holland.

Seinastu árin hefur Áki leikt sum sveepari og uppdekkari. Tað dámar honum væl, men hann kundi væl hugsa sær at roynt at spælt á miðvøllinum aftur. Men eg spæli á tí plássi venjarin sigur eg skal spæla, sigur Áki.

*"Eg kundi hugsa mær at sloppið til útlendið at roynd meg sum fót bóltslíkara. So havi eg í øllum førum roynt tað"*

var kanska ikki so lægið, tí pápin er tann navnframi Áku, sum visti sínar fót bóltsligu dygdir bæði á landsliðnum og á ÍF-liðnum, m.a. tí tiltikna 79-liðnum (var tað ikki tá vit gjørdust meistarar?). Og annars liggur tað - í øllum førum - til Petersen-slagið, at duga hesa ítróttargrein. Systkinabørnini John, Áslakur og Eyðolvur hava sett síni spor, har teir hava leikt, so alt í alt, er tað ikki so lægið, at Áki hefur

góð evnir.

Sum smápiltur leikti hann fyrstu ferð í tí reyða búna-num, og longu tá lá væl fyri.

Síðsta ár hevði táverandi venjarin, Petur Mohr, á munni góðu evnini hjá Áka. Tó fekk Áki ongantíð móguleikan veruliga at roynd seg í fjør. Og eisini landsliðsvenjarin hjá U-16 landsliðnum, hefur lagt til merkis hesi framúr evni. Áki varð við U-16 landsliðnum í Hollandi síðsta ár, og tað var eitt

Ambitionirnar hjá Áka í ár, eru at gerast fastur maður á 1. liðnum, og tað sær ikki út til at liggja so fjart. Í Havn leikti hann allan dystin - á aftasta plássinum. Annars kundi eg hugsa mær at sloppið til útlendið at leika, umframt at A-landsliðið er ein dreymur. Men eg eri ungar enn, og "fiffini" eg fái frá babba fara kanska at hjálpa, leggur hann afturat.



## TÚ

Navn: Áki Petersen

Føðingardagur: 01.12.1984

Føðistað: Tórshavn

Starv: Skúlanæmingur, 10. flokkur

Pláss á vøllinum: Mest sveepari. Spælt uppdekkari og á miðjuni

Hædd og vekt: Umleið 180 cm., 73 kg.

Yvirtrúgv: Biðið Jesuspápa vera hjá mær, og at tað má ganga gott

Motto: Havi einki

Torførast mótstøðumaður: Øssur Hansen

Fritíðartriv: Saman við vinunum

Vónir fyri 2001: At koma upp í 1. deild

Um ikki fót bólt, hvørja ítróttargrein hevði tú so valt: Svímjng

Hvat slag av venjing dámar tær best:

Spæl, har byrjar verða á miðjuni við bólti, spæla ein leikara, fáa bóltin aftur og skjóta á mál

Hvat slag av venjing dámar tær ikki: Spæla á lítlum økjum við fáum "berøringum

11 teir bestu fót bóltslíkarnir í heiminum: Barthez (Man. Utd.), P. Maldini (Milan), S. Hyppia (LFC), A.Nesta (Lazio), Z.Zidane (Juventus), E.Davids (Juventus), R.Keane (Man. Utd.), R.Carlos (Real Madrid), P.Kluivert (Barcelona), G.Batistuta (Roma), Chiesa (Fiorentina)

## TÍN ÍTRÓTT

Fyrsti dystur á 1. Liðið: Í ár. Vinardystur í Havn ímóti 1. deild hjá HB.

Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF: Smápiltum

Aðrar ítróttargreinar: Ongar, havi svomið

Minnigarríkasti dystur: Við U-16 landsliðnum í Hollandi

Størstu fót bóltsliga ávirkan:

Eg eri uppvaksin við fót bólti frá tí eg var heilt lítil, og tað hefur verið tosað nógv um fót bólt heima

Besti fót bóltslíkari: Sami Hyppia, Liverpool/Finland

## TÍNIR FAVORITTAR

Matur og drekka: Føroyskan mat og mjólk

Slag av tónleiki: Rock, pop, techno og trance

Sjónvarpssending: Spin City og Vínir

At slappa av: At seta meg frammanfyri sjónvarpið við beinunum hægst og við einum køldum mjólkarpakka

Troyggja nr.: Nr. 18

Besti fót bóltslíkari yvirhøvdur: M. Laudrup

Sjónvarp/filmstjarna: Mel Gibson

Besta bók/blað: Anders And & Co.



Limir í  
PM-samtakinum:

**PM**  
Wholesale

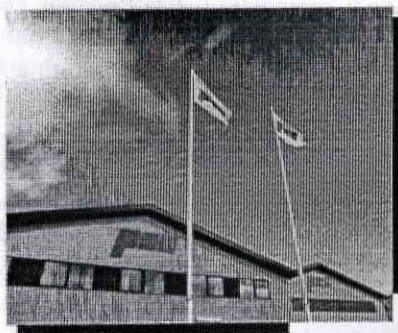
**fóm**  
Icecream

**ATLANTIC**  
PARTNER A/S  
Copenhagen  
Sales Company

**PM**  
Transport

**Á rætta stað  
til røttu tíð**

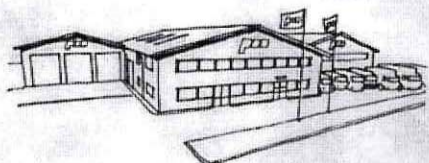
**PM**  
**Group**



- Stórkøkar
- Handlilsvørur
- Grill & Pylsuvagnar
- Cafeteria

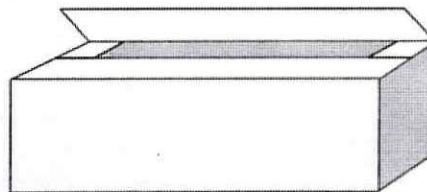


- Bakaravørur
- Proviantur
- Útbreiðsla
- Flutningur



**P/F Poul Michelsen**  
Hoyvíksvegur 74, P.O.Box 200, FO-110 Tórshavn  
Tel +298 31 46 50, Fax +298 31 81 63, e-mail: pm@pm.fo

Føroya størsta úrval av  
pakkitilfari úr karton  
bylgjupapp  
og plast  
innan øll vinnuøkir



**FARPACK**

Staravegur 5, P.O. Box 3099,  
FO-110 Tórshavn, Faroe Islands  
telefon +298 35 30 00, fax +298 35 53 10  
farpack@farpack.com, www.farpack.com



**Salong Yndi**  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 490

**Altíð nýbakað breyð**

Sunnmorgnar fæst  
breyð á hesum støðum:

- Statoil í Leirvík
- Hjá Halluri í Gøtu
- Hjá Rannvá í Søldarfirði
- Statoil í Saltangará
- Kiosk Vár í Saltangará
- Statoil á Strondum



the MILLENNIUM magic

**ANNA**  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 899



### Fiskamjøl



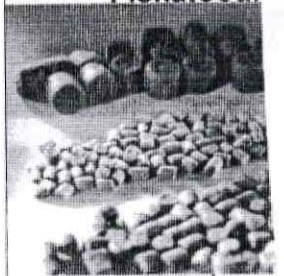
Fiskamjøl er ein proteinkelda, og verður millum annað brúkt til fóðurblandingar til alifisk, høsnaungar, svín og neyt.

### Fiskalýsi



Lýsið verður brúkt til alifóður, margarin og aðra tækniliga nýtslu.

### Fiskafóður



Fóðrið fer til alifisk. Fiskafóður er ein tann orkuríkasti úrdráttur, ið yvirhøvur verður framleiddur.

### Uppisjóvarfiskur



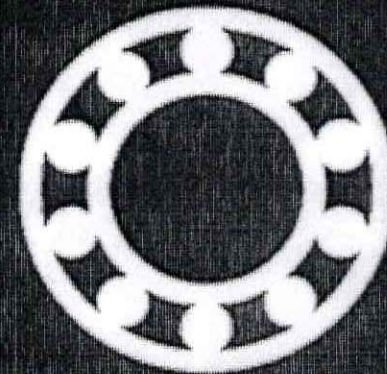
Uppisjóvarfiskur er bæði matfiskur og fóðurfiskur.



## HAVSBRÚN

Havsbrún Ltd. • 530 Fuglafjørður  
tel. 444 100 • fax 444 160  
havsbrun@havsbrun.fo  
www.havsbrun.fo

# SKF



## Umboð í Føroyum



### P/f Esmar Simonsen

Kambsdalur • Tel. 44 44 05 • Fax 44 46 29



**Koyrið á ÍF....**  
**..eg stuðlið í øllum førum**



SMS tel. 31 30 11

Saltangará tel. 44 80 48



**Alfa Seafood Sp/f**

Box 10 • FO-530 Fuglafjørður • Tel. +298 44 49 51  
Fax +298 44 48 48 • E-mail: [alfa@post.olivant.fo](mailto:alfa@post.olivant.fo)

JÓNA DANSAR Í  
**LONDON**  
*...men*

hon hevur framvegis  
eitt gott samstarv  
við Føroya Banka!

petur & petur • 320870

**kontoIN**  
okkara ungdomskonto





**Stórt úrval av steypum og heiðursmerkjum til allan ítrótt**



Verið vælkominn inn á gólvíð



**SP/F LEIVUR ELLINGSGAARD**  
OPTIK - URSMÍÐJUR  
Tel. 45 52 03 - FO-700 Klaksvík

**Landsins størsta og besta úrval av ítróttarheiðursgávum**

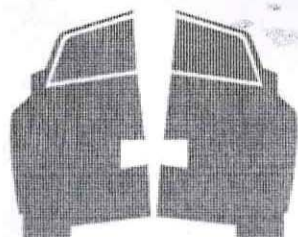
Steyp  
Heiðursmerki  
Heiðursbrøv  
Toy við búmerki  
Streamers  
Klistrimerki  
Seruppávur við gravering

Vit seta títt búmerki á klistrimerki, streamers, toy, minnislutir og mangt annað



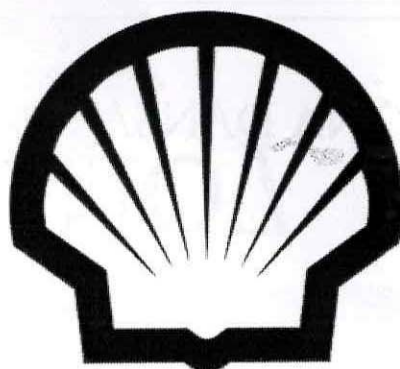
**FA. EILIF ARGE**  
KLAKSÍKSVEGUR • 700 KLAKSÍK  
TLF. 45 51 64 • FAX 45 75 76

**Eykalutir til kappingarførar prísir**



**Fa. Billutir**

410 Kollafjørður  
tel. +298 421605 fax +298 421666  
e-mail: billutir@post.olivant.fo



**Føroya Shell**

Streymoy	34 74 00
Norðoyar	45 77 11
Eysturoy	44 87 11
Vágar	33 27 11
Sandoy	36 17 11
Suðuroy N	37 27 11
Suðuroy S	37 47 11



**Altíð til tygara tænaflu**

tá ið tað snýr seg um:

**HYDRAULIK  
RÁÐGEVING  
VERKÆTLANIR  
ÍSETANIR  
UMVÆLINGAR  
MASKINUMVÆLINGAR**  
SVEISING, DREYING, BORING OG FRESING

**Sølu-og tænafluumbøð fyrri:**

- Rapp Hydema (trol- og hjálpspel)
- Rapp Hydema Syd (garna- og linuspel, kraftblokkar, Capstanar)
- Rapp Bomek (skipsútgerð)
- Palfinger (marine kranar)
- Pullmaster (løssi- og kranaspel)
- Triplex, Hydraulift (eykalutir)
- Dension hydraulic (pumpur, ventilar v.m.)
- Danfoss Hydraulik (motorar, pumpur, ventilar, v.m.)
- Vickers (pumpur, ventilar v.m.)
- Rexroth (pumpur, ventilar v.m.)
- Parker Hydraulics (filtur, pumpur, ventilar, fittings v.m.)
- Casappa (tannhjólspumpur 4-40 ltr.)
- Hagglund (spælimotorar)
- Dinamic Oil (kranaspel)
- Finn Filter (hydraulik-, brenniolju og smyrjoliufiltur)
- FBO (hydraulikfiltur)
- Trelleborg (idnaðarslangur)
- ABC (dieselmotorar)
- Iveco (dieselmotorar)

**Á goymslu:**

Hydr, slangur og fittings, hydr, rør og fittings, (manovri- og kúluventilar, kúlu-leigir, hydr. filtur, smyrji- og brenniolju-filtur), koblingar og koblingshusar, magnetkoblingar, tetningsringar, stempul, stempulstengur o.m.a.



**KJ-HYDRAULIK**

P/F KÁRI JOHANNESSEN, maskinverkstaður  
Postbox 110 FO-530 Kambsdalur (Fuglafjørður) Faroe Islands  
Tel. +298 444170 Fax +298 444265  
e-mail: kj@kj-hydraulik.com www.kj-hydraulik.com



# Fuglafjørður

býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak

býurin, har náttúra og fólk eru blíð

býurin, har fortíð og nútíð hittast

býurin, har øldirnar tala



Stutt sagt:

býurin, har nógv hendir

býurin, ið er eina vitjan verður



**fuglafjarðar kommuna**

tel. 44 40 06 fax 44 46 57 fko@fuglakomm.fo

**Stórt úrval av vøkrum  
klæðum til børn og ung  
upp til 16 ár**

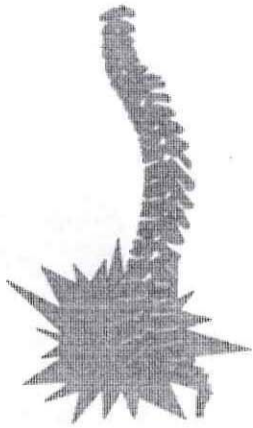
**Stórt úrval av skóm til alt  
brúk og allar aldursbólkar**

**TOYSTOVAN**  
FUGLAFJØRÐUR TEL. 44 46 37

**VØRÐSLAN**  
**WEARHOUSE**

**Altíð fyrst við tí síðsta**





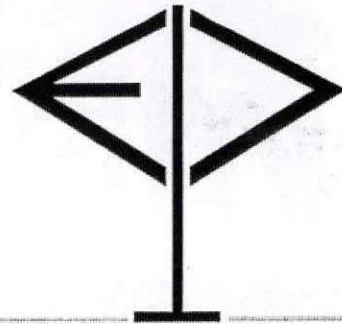
ÁLVASKOT  
**FYSIOTERAPI**

☎ 44 51 44

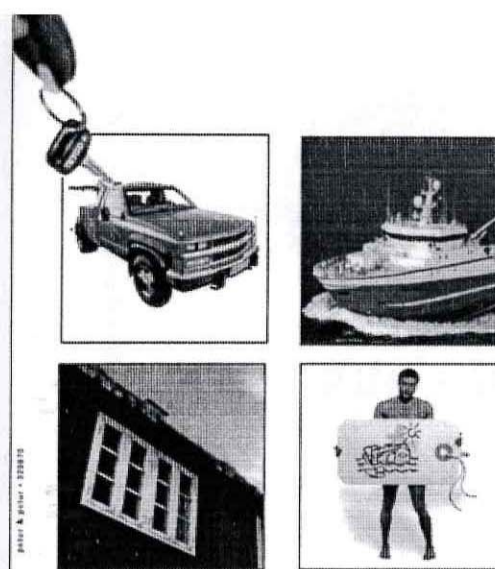
**Tannlæknastovan**

hjá  
**Steintór Larsen**

Torkilskrókur 8  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 358



GRANNSKÓÐARASTOVAN Sp/f  
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71



**Vit selja ikki tryggingar, men trygd**

Hjá Trygd fært tú persónliga ráðgeving - eisini eftir at skabin er hendir. Tryggingarnar hjá Trygd fevna um:

- Sethúsatrygging
- Familjutrygging
- Ferðatrygging
- Bíltrygging og Trygd Bilhjúp
- Sjóvátrygging

Vilt tú hava meira at vita um okkara tryggingar, ert tú velkomin at seta teg í samband við Føroya Banka ella við Trygd.

**TRYGD**

Tórsgata 16 Postboks 44 110 Føroyar Tel 31 16 77 Fax 31 72 11



**Tann nýggi Nissan Almera**



Nýggi dieselmotorurin

Diesel Turbo  
2.2  
110 HK  
Prisur: 185.000,-



Eykaútgjöld

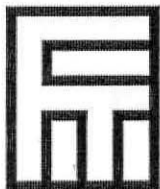
Fáast eisini við eykaútgjöld, sum prýður um

P/F **Meinhardt Arge**

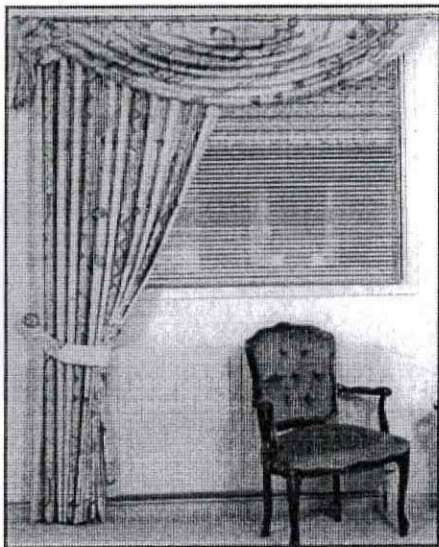




**Tilfar til umvælingar,  
ábøtur ella annað....  
....spyr fyrst hjá okkum!!**



**Fuglafjarðar Tímurhandil**  
tel. 444 126



Gardintoy  
Gardinstengur  
Persiennur  
Rullugardinur  
Liftgardinur  
Tógv & stokkar  
Uppskriftir

Vit seyma gardinur  
Stökk inn á gólvið til eitt  
gardin ella tógv prát

**Toy & Tógv** • 530 Fuglafjørður • tel. 444 494

**BAADER<sup>®</sup>**

*Vit hava hópín av eykalutum til  
BAADER-maskinur á goymslu*



**P/F Petur Larsen**

Postmoga 64 - 530 Fuglafjørður  
tel. 444 174 - fax 444 285 - fartel. 214 174

**HS  
DEKK**  
© 22 20 18  
T-postur:hs-dekk@post.olivant.fo





**Øll sløg av trapp-  
um verða gjörd.  
Tilboð verða  
givin.**

**JBS - TRÆ**  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 784



Vit standa trygg tá  
"elementini rasa"

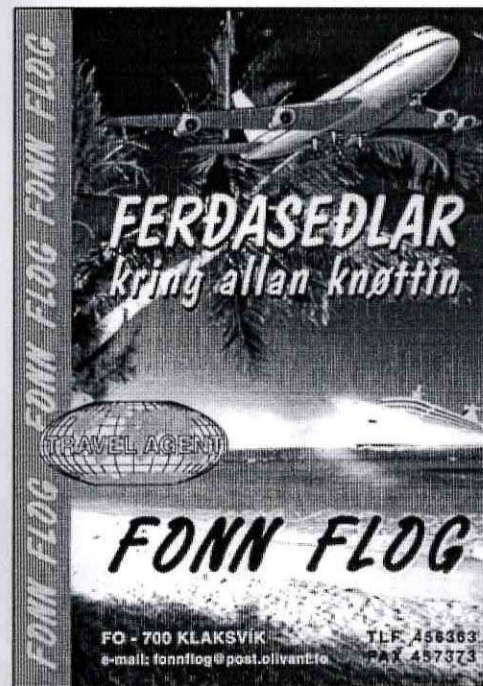


**E & B**  
VIRKIÐ

Element- og  
Betongvøruvirkið  
við Gjógv

tel 423173/445173  
fax 444773

e-bvirki@post.olivant.fo



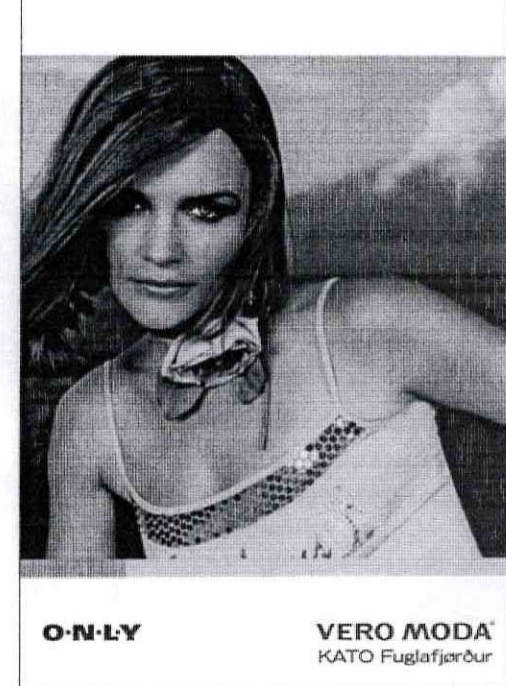
**FERÐASEÐLAR**  
*krýg allan knøttin*

TRAVEL AGENT

**FONN FLOG**

FO - 700 KLAKSVÍK  
e-mail: fonnflog@post.olivant.fo

TLF. 458363  
FAX 457373



**O-N-L-Y**

**VERO MODA**  
KATO Fuglafjørður



**Danny Transport**

Tel. 31 91 92

**Flutningur um  
allan heim!**

*Stuðlið føroyskari  
heimavinnu!*

*Keypid føroyskar dygdarlutir  
frá*



*sum heldur til í  
"Piddasahandli"*

*Tel. 444 427  
Opid er fivonn dag*



## Leiga buss??



Vit hava ein buss til 16 persónar.  
Harav serútgjörður til 8 ferðandi í  
rullustóli.  
Vit eru altíð til reiðar at samráða eina  
nøktandi loysn fyri báðar partar.

**Andreas Poulsen**  
Syðrugøta tel. 22 52 20 ella 44 17 20

**Reiðari innan frakt-  
& sandbátar**

**Krana- og  
lastvognskoyring**  
**Sandsøla**

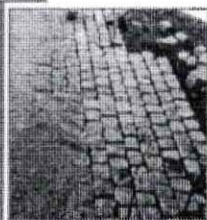


Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

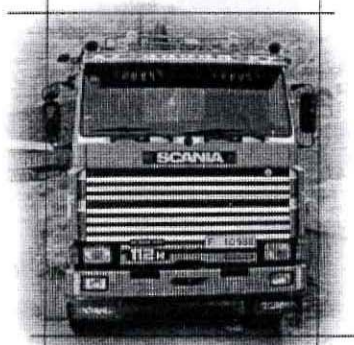
## Annleggs- og Urtagarðsarbeiði

- Flísar og betongsteinar
- Steinseting (brólægning)
- Grasvallir
- Planting
- Felling og røkt av trøum og runnum
- Ráðgeving
- o.a. urtagarðsarbeiði



**Búgví Róin** · Flotugerði 14  
530 Fuglafjørður · tel. 21 04 25

## Lastvognskoyring



Øll lastvognskoyring  
verður gjörd

**Kári Zachariassen**  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 245 ella 217 245



**JLJ - BYGGING**  
v. Jørmund L. Juul (verkføringur & húsamíður)

☎ 21 47 87 & 44 47 87  
teldupostur: jljuul@post.olivant.fo

## Frá dreymi til veruleika

Hava tit brúk fyri eini tekning, vilja tit smíðja  
sjálvi ella skulu tey vera lykklár.

Eg bjóði meg til:

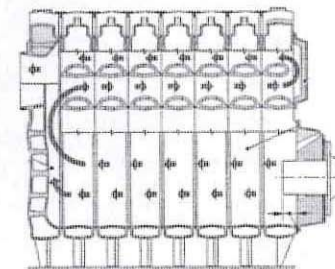
- at tekna
- at byggja
- at biðja um tilboð uppá sanitet, el  
hita o.s.fr.

Ring og eg gevi eitt óbindandi tilboð.

## ORKUSPARANDI STOYPIJARNSKETIL

Logica ketilin er ein av teim førandi  
stoypijarnsketlinum á marknaðinum.  
Brúk verður tikið av ný tøkni innan  
orkusparing, ið tryggjar kundinum  
tann biligasta raksturin.

Ketilin er lættur at reinsa,  
og er ljóð isoleraður



Leysar roykforingar eru við til  
at økja um biligan rakstur

Tekningin her vísir hvussu gongdin  
hjá roykinum er gjøgnum ketilin.  
Dentur verður lagur á at ongin hiti  
fer til spillis.

**VVS HORNÍÐ spf**

Landavegur 2 · Tórshavn  
Tel 318023 / Fax 310963  
vvshorni@post.olivant.fo

**LOGICA**



# Úrvalsbilar Spf.

Søla av brúktum  
innfluttum bilum.

Alt vanligt verkstaðs-  
arbeiði verður gjørt.



Úrvalsbilar Spf.  
Bakkavegur  
FO-530 Fuglafjørður

Telefon: 444943  
Telefax: 444638  
Fartel.: 281943

www.úrvalsbilafn

UB

kvik



## Nýggjan kok...?

### Køkssentrið<sup>sp/f</sup>

Smaerugøta 6, Postboks 3182, 100 Tórshavn  
Tel 31 24 80, Fax 31 97 18





# Hegn

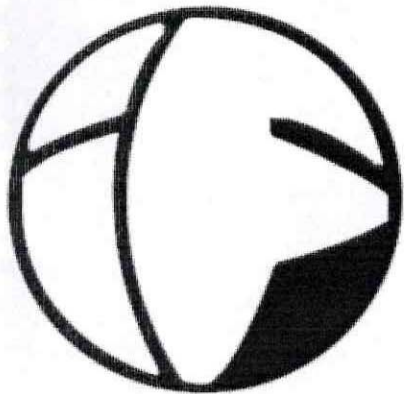
15 ára royndir  
við tí grøna  
hegninum!

TEL  
31 14 00

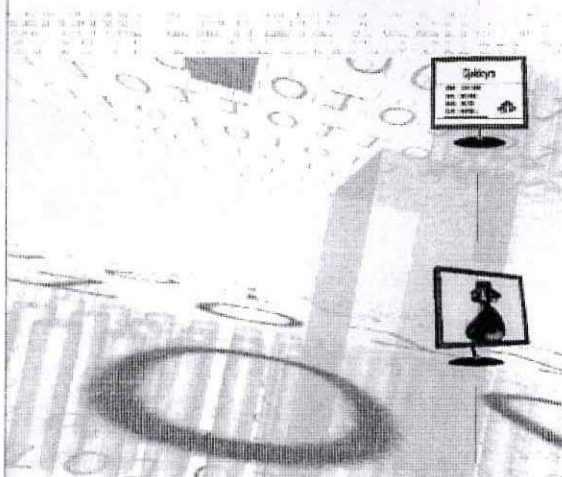
## Landsins størsti veitari

Se yðahegn • Gásahegn • Høsnæf  
Maskinføttingur • Urtagarðshegn

**P/F THOMAS DAM**  
A HÁLSI • HEYKAVEGUR 1



[www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo)



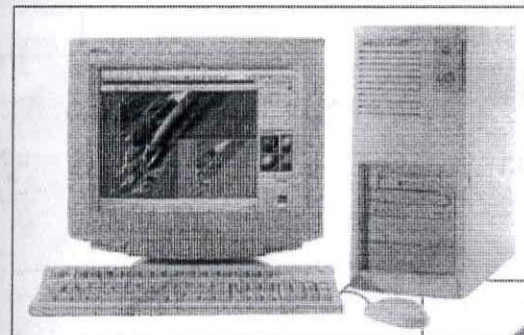
### Út at stíma á alnótini...

Á heimasíðuni hjá Føroya Sparikassa, [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo), finnur tú eitt góðadagaland. Sethúsamarknaður, gjaldoyrayvirlit og lániútrokningar eru bara nakrir av teimum nýggju møguleikumum á [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo). Føroya Sparikassi hevur tikið enn eitt stig inn í framtíðina



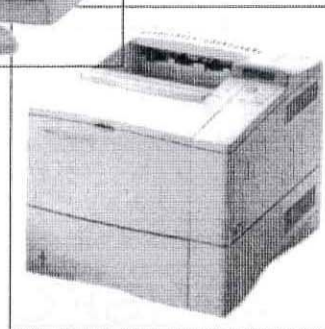
 **FØROYA SPARIKASSI**

## Heildarveiting av tí heimskenda merkinum HP (Hewlett Packard)



Avtala um viðlíkahald av teldum/teldukervi kann gerast út frá tygara tørvi.

Alt innan heimateldur, virkisteldur, serverar, prentarar, net og mangt annað....



Arbeitt verður fyri virkir, skúlar og stovnar.

 **HEWLETT®  
PACKARD**

Expanding Possibilities

# J.J-teld

530 Fuglafjørður

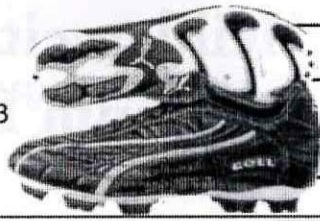
Tel. 253 803





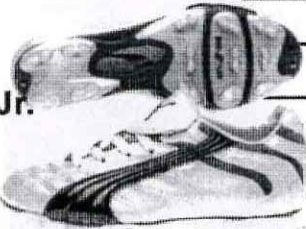
Siro GC Ti  
Stødd: 5-12 + 13

799,-



Volante GC Ti Jr.  
Stødd: 28 - 35

499,-



**P/F THOMAS DAM**  
ITRÓTTUR N. Finsensgøta 5 Postmoga 1108 FO-110 Tórshavn

NÝGGJUR VENJARI

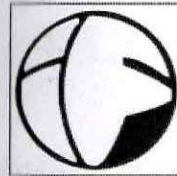
## PAULI JARNSKOR NÝGGJUR VENJARI HJÁ 1. LIÐIÐ

Flestu okkara hava hoyrt navnið - í øllum førur eftirnavnið. Mong kenna hann frá fótspælinum. Men eingin kennir hann sum venjara. Uttan vit nú. Pauli byrjaði sum venjari hjá 1. liðnum hjá okkum í ár. Hetta er fyrstu ferð hann roynir seg sum venjara, og honum dámar væl. Kortini er fótspæling ikki fremmand fyr Paula, tí seinastu mongu árinum hevur hann verið ein av stuðulsleikarunum á vesta liðnum hjá grannunum úr Gøtu. Hann hevur verið við at vunnið bæði froya-



meistaraheitið og steypakappingina fleiri ferðir, og hann hevur eisini vant undir mongum venjarum. Og so er hann eisini gøtumaður, og á vøllinum hava teir ferð eftir ferð vist, at tað er ein góður eginleika at verða. Vónandi dryppar á deknin!! Vælkomin til Fuglafjarðar Pauli, og góða eydnu við nýggja starvinum.

KAPPING



**ÁRSINS**  
ÍFARI 2001

## TAÐ KANN VERÐA STUTTLIGT AT VERÐA LEIKARI OG ÁSKOÐARI....

Aftur í ár fara vit at skipa fyri eini kapping, har tit kunnu velja 3 teir bestu leikararnar hjá 2. deild monnum.

Atkvøtt verður til allar heima dystirnar í landskappingini ella í alt 9. Tann leikari, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig. Síðan verður talt saman eftir hvønn dyst og úrslitið sæst í leikskránni til komandi dyst.

Atkvøðuseðlarnir fáast í ova-

ru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast.

Hvør veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst.

Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddina í Ítróttarhúsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst.

### Atkvøðuseðil

Dystur: \_\_\_\_\_ Nr. 1 (5 stig): \_\_\_\_\_



Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddini í ÍF-húsinum seinast 15 min. eftir loknan dyst.

Leikari \_\_\_\_\_

Nr. 2 (3 stig): \_\_\_\_\_

Leikari \_\_\_\_\_

Nr. 3 (2 stig): \_\_\_\_\_

Leikari \_\_\_\_\_

Veljari: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

### VINNINGAR

- Ársins ÍFari fær 1.000,-
- Nr. 2 fær 500,-
- Nr. 3 fær 500,-

Fa. Ellif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3.



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av andskappingardystunum í ár.



Tá kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar um eitt krov frá Haraldsen.

**HARALDSEN**  
- títt keyp -



# HAGTØL & FAKTA

## STØÐAN 2. DEILD MENN - 29. apríl

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig	Heima	Úti
1. SKÁLA	1	1	0	0	5-2		0-0-0	1-0-0
2. LÍF	1	1	0	0	3-0	3	1-0-0	0-0-0
3. HB	1	1	0	0	3-2	3	1-0-0	0-0-0
4. B36	1	1	0	0	2-1	3	0-0-0	1-0-0
5. KÍ	1	0	1	0	0-0	1	0-1-0	0-0-0
6. TB	1	0	1	0	0-0	1	0-0-0	0-1-0
7. ÍF	1	0	0	1	2-3	0	0-0-0	0-0-1
8. SUMBA	1	0	0	1	1-2	0	0-0-1	0-0-0
9. NSÍ	1	0	0	1	2-5	0	0-0-1	0-0-0
10. GÍ	1	0	0	1	0-3	0	0-0-0	0-0-1

### Málskjúttar

Tomek Resel, LÍF	3
Gunnar Mohr, HB	2
Bogji Gregersen, Skála	2
Gunnar Nielsen, B36	1
Heini í Skorini, B36	1
Rógvi Joensen, HB	1
Høgni á Lakjuni, ÍF	1
Tomek Przybilski, ÍF	1
Eiríkur Joensen, Sumba	1
Pauli Hansen, Skála	1
Áki L. Hansen, NSÍ	1

### Málskjúttar ÍF Lands- og steypa- kappingin

Leikari	L	S
Høgni á Lakjuni	1	4
Heini Heinason		5
Eyðolvur R. Pet.		3
Viggo Johannesen		2
Bárður á Lakjuni		2
Pauli Jarnskor		1
Tomek Przybilski	1	
Sjálv má		1

### Vert at vita

Næsti dystur hjá 1. liði hjá ÍF verður leygardagin 12.05 á Krossinum í Sumba ímóti niðurflytarunum í fjør.

3. deild spælir heima ímóti Royn í morgin. Næsta sunnudag leika teir ímóti B71 heima á Sandi.

Um tú atkvøður í dag um, hvør er dagsins leikari, so er tú við í lutakastinum um at vinna eitt lambskrov frá Haraldsen. Atkvøðuseðlar eru á síðu 29, ella tú kanst fáa teir í ovaru hæddini Ítróttarhúsinum undir og beint eftir dystin.

### Kort - landskapping

Leikari	G	R
Heini Heinason	1	
John S. Thomsen	1	

### Aðrir dystir í dag 2. deild

Skála - TB

NSÍ - HB

GÍ - Sumba

B36 - KÍ

### Dysti 1. deild 06.05 - 2. umfar

GÍ - EB/Strey mur

KÍ - HB

B68 - VB

FS Vágar - NSÍ

B36 - B71

### Dysti 3. deild 06.05 - 2. umfar

GÍ - TB

KÍ - AB

B68 - VB

ÍF - Royn

B36 - B71

# FLOGBÓLTSMENNINIR VUNNU "GREIPUNA" Í ÁR

Sum flest okkum kunnugt, gekst ógvuliga væl hjá okkara flogbóltsmönnum í meistaraedeildini. Fyrst vunnu teir steypafinaluna, sum varð víst í SVF, og sum flest allir fuglfirðingar mundu fylgja á ein ella annan hátt. Eftir hettá gekk sum eftir ánni, og stutt eftir steypafinalusigurin høvdu teir tryggja sær føyoyameistarheitið, og harvið tað, sum vanliga verður rópt "greip-an".

Tað var ikki óuppiborið, at okkara menn vunnu "greipuna". Liðið visti ógvuliga gott spæl, serliga í seinnu helt av kappingini. Allir leikararnir hava dygdir, og so gjørdi tað góðan mun, at veteranurin Odd, hevði bustað stævið av flogbóltsskónum. Eisini venjarin, Boban úr Jugoslavia, var ein framúr fongur fyri liðið. Ein góður venjari, og ikki minni góður leikari. Helst tann besti í Føroyum nakrantíð. Og so skal leggjast afturat at hinir leikararnir á liðnum veruliga vísti hvussu góðir teir eru.

Myndirnar t.h. eru tiknir á flogbóltskappingin í Klaksvík, sum okkara menn eisini vunnu, og sum samstundis tryggjaði teimum pláss í steypafinaluni.

Vit ynskja teimum hjartaliga tilluku við frálíku úrslitunum í ár.



Frá vinstri Bjarne, Jan, Bartal, Boban og Kenneth. Sitandi v. Hans, Odd, Jákup Helgi og Jan Áki.







ÍF



LÍF

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Ken Bærentsen            | _____ Allan Joensen                 |
| 2. Janus Petersen           | _____ Ovi Heinesen                  |
| 3. Hjalti Lundsberg         | _____ Signar á Reynatrøð            |
| 4. Viggo Johannesen         | _____ Áslak Jacobsen                |
| 5. Tomek Przybiski          | _____ Tórhallur Justinussen, liðsk. |
| 6. Roy Róin                 | _____ Óli Olsen                     |
| 7. Eyðun Ryggshamar         | _____ Magnus Skoralíð               |
| 8. Mortan Thomsen           | _____ Tomek Resel                   |
| 9. Heini Heinason           | _____ Steingrím Skoralíð            |
| 10. Bárður á Lakjuni        | _____ Hanus Lervig                  |
| 11. Eyðolvur R. Petersen    | _____ Jonhard Høgnesen              |
| 13. Tórstein Joensen, liðs. | _____ Kristian í Vági               |
| 14. John S. Thomsen         | _____ Sigfríður Olsen               |
| 15. Høgni Zachariassen      | _____ Terji Lervig                  |
| 17. Jan Jørgensen           | _____ Fróði Joensen                 |
| 18. Áki Petersen            | _____ Ragnar Høgnesen               |
| 19. Høgni á Lakjuni         |                                     |
| 20. Hanus Eliasen           |                                     |

Venjari: Pauli Jarnskor

Venjari: Harry Benjaminsen

Liðleiðari: Jóhan Simun Joensen

Liðleiðari:

**Dómarabólkur:**

Dómari: Erling Eysturoy  
Linjuverjar úr HB

**Bóltsponsorur:**

B.E. Autoglas